



TOASTER

Instruction Manual
TOASTER

Návod k obsluze
TOASTER

Návod na obsluhu
HRIANKOVAČ

Használati útmutató
KENYÉRPIRÍTÓ

Instrukcja obsługi
TOSTER

Руководство по эксплуатации
ТОСТЕР



TS 4013
TS 4014

TOASTER

OBSAH

- 2 Vaše bezpečnost na prvním místě
- 10 Seznamte se se svým toasterem TS 4013/TS 4014
- 11 Použití vašeho toasteru TS 4013/TS 4014
- 14 Péče a čištění

VAŠE BEZPEČNOST NA PRVNÍM MÍSTĚ

Uvědomujeme si, jak důležitá je bezpečnost, a proto již od počátečního konceptu až po samotnou výrobu myslíme především na vaši bezpečnost. Přesto vás ale prosíme, abyste při používání tohoto spotřebiče byli opatrní a dodržovali následující pokyny.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K POUŽÍTÍ TOASTERU TS 4013/TS 4014

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
- Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.

- Chléb se může vznítit, nepoužívejte proto spotřebič v blízkosti nebo pod hořlavým materiálem, jako jsou např. záclony, závěsy apod.
- Před prvním použitím spotřebiče odstraňte a bezpečně ekologicky zlikvidujte veškerý obalový materiál a reklamní štítky. Zkontrolujte, že spotřebič není nikterak poškozen. V žádném případě nepoužívejte poškozený spotřebič, spotřebič s poškozeným přívodním kabelem apod.
- Pečlivě si přečtěte všechny instrukce před ovládním spotřebiče a uložte je na bezpečné místo pro možné použití v budoucnu.
- Z důvodů vyloučení rizika zadušení malých dětí odstraňte ochranný obal zástrčky síťového kabelu tohoto spotřebiče a bezpečně jej zlikvidujte.
- Před prvním použitím se prosím ujistěte, že napětí ve vaší síťové zásuvce odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku ve spodní části přístroje. Pokud máte jakékoliv pochybnosti, obraťte se prosím na kvalifikovaného elektrikáře.

- Nepoužívejte spotřebič na hraně pracovní desky nebo stolu. Ujistěte se, že je povrch rovný, čistý a není potřísněn vodou nebo jinou tekutinou.
- Nestavte spotřebič na plynový nebo elektrický sporák ani do jeho blízkosti nebo do míst, kde by se mohl dotýkat horké trouby.
- Nepoužívejte spotřebič na kovové podložce, jako je např. odkapávací dřež.
- Před připojením spotřebiče k elektrické zásuvce a jeho zapnutím zkontrolujte, že je úplně a správně sestaven. Dodržujte instrukce v tomto návodu k obsluze.
- Při použití spotřebiče musí být zajištěn dostatečný prostor pro cirkulaci vzduchu po všech jeho stranách.
- Ujistěte, že je spotřebič umístěn na rovném, čistém a suchém stabilním povrchu odolnému proti teple. Spotřebič neprovozujte na nakloněném povrchu a nepřemísťujte jej ani s ním nijak nemanipulujte, pokud je v provozu. Nepoužívejte jej na povrchu opatřeného látkou, v blízkosti záclon nebo jiných hořlavých materiálů.

- Může dojít ke vznícení, pokud spotřebič během provozu zakryjete nebo se bude dotýkat hořlavých materiálů, jako jsou záclony, závěsy, stěny apod.
- Záclony a jiné hořlavé předměty se mohou vznítit, pokud se nacházejí v blízkosti nebo nad spotřebičem.
- Zabraňte kontaktu horkých povrchů spotřebiče s kuchyňskou deskou nebo stolem.
- Nepoužívejte spotřebič pod horní kuchyňskou skříňkou.
- Ujistěte se, že je dodržena minimální vzdálenost 10 cm od okolních předmětů a 20 cm nad spotřebičem pro zajištění bezpečného provozu.
- Nedoporučujeme umisťovat spotřebič do uzavřených prostor.
- Používejte výhradně příslušenství, které je dodáváno se spotřebičem. V opačném případě hrozí riziko vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.
- V žádném případě nezapínejte spotřebič, pokud je spotřebič nebo některé jeho příslušenství poškozeno.

- Nevkládejte žádnou část spotřebiče do plynové, elektrické nebo mikrovlnné trouby nebo na horkou plynovou nebo elektrickou plotýnku.
- Zapojená síťová zásuvka musí být snadno dostupná pro případné náhlé odpojení.
- Nepoužívejte tento spotřebič s programátorem, časovým spínačem nebo jakoukoli jinou součástí, která spíná přístroj automaticky.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti zdrojů vody, např. kuchyňský dřez, koupelna, bazén apod.
- Nedotýkejte se spotřebiče mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Pokud je spotřebič v provozu, nenechávejte jej bez dozoru.
- Během provozu se povrch spotřebič zahřívá a může se stát velmi horkým. Nedotýkejte se horkých povrchů. Hrozí riziko popálení při nesprávném zacházení. Dbejte zvýšené pozornosti, pokud se v blízkosti spotřebiče pohybují děti nebo zvířata.
- Do spotřebiče nevkládejte velké kusy pečiva, pečivo zabalené v alobalu nebo jiném ochranném obalu ani kuchyňské náčiní.

Hrozí riziko zkratu spotřebiče, vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Pokud dojde ke vzpříčení pečiva uvnitř spotřebiče, nejprve odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a poté teprve vyjměte uvízlý kus pečiva ze spotřebiče.
- K vypnutí spotřebiče slouží tlačítko STOP.
- Vždy odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky, pokud nebudete spotřebič používat, před přemístěním, vyjmutím chleba a před čištěním. Nechte spotřebič zcela vychladnout před čištěním a uložením.
- Vyvarujte se políání přívodního kabelu a zástrčky vodou nebo jinou tekutinou.
- Nepoužívejte hrubé abrazivní nebo žíravé čisticí prostředky k čištění spotřebiče.
- Udržujte spotřebič čistý. Dodržujte instrukce o čištění uvedené v tomto návodu k obsluze.
- V tomto spotřebiči ani jeho blízkosti neskladujte ani nepoužívejte žádné výbušné nebo hořlavé látky, např. spreje s hořlavým plynem.
- Pro odpojení spotřebiče ze síťové zásuvky vždy tahejte za zástrčku přívodního kabelu, nikoliv tahem za kabel.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ VŠECH ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ

- Před použitím zcela odviňte napájecí kabel.
- Přívodní kabel nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky, dotýkat se horkých ploch nebo se zamotat.
- Z bezpečnostních důvodů doporučujeme zapojit spotřebič do samostatného elektrického obvodu, odděleného od ostatních spotřebičů. Nepoužívejte rozdvojku ani prodlužovací kabel pro zapojení spotřebiče do síťové zásuvky.
- Neponořujte spotřebič, přívodní kabel, zástrčku přívodního kabelu do vody nebo jiné tekutiny.
- Doporučujeme provádět pravidelnou kontrolu spotřebiče. Spotřebič nepoužívejte, je-li jakkoli poškozen, nefunguje správně, spadl nebo je-li vadný napájecí kabel nebo zástrčka. Veškeré opravy je nutné svěřit nejbližšímu autorizovanému servisnímu středisku značky Catler.
- Tento spotřebič je určený pouze pro použití v domácnosti. Příklad není určen pro komerční použití. Nepoužívejte tento spotřebič v pohybujících se vozidlech nebo na lodi, nepoužívejte jej venku, nepoužívejte jej pro jiný

účel, než pro který je určen. V opačném případě může dojít ke zranění.

- Jakoukoli jinou údržbu kromě běžného čištění je nutné svěřit autorizovanému servisnímu středisku značky Catler.
- Doporučujeme instalovat proudový chránič (standardní bezpečností spínače ve vaší zásuvce), abyste tak zajistili zvýšenou ochranu při použití spotřebiče. Doporučujeme, aby proudový chránič (se jmenovitým zbytkovým provozním proudem nebyl více než 30 mA) byl instalován do elektrického obvodu, ve kterém bude spotřebič zapojen. Obratě se na svého elektrikáře pro další odbornou radu.
- Uchovávejte spotřebič a přívodní kabel mimo dosah dětí.

SEZNAMTE SE SE SVÝM TOASTEREM TS 4013/TS 4014

TS 4013



1. **Extra široké otvory**
2. **Ovládací páčka s funkcí High-Lift** pro snadnější vyjmutí menších kousků pečiva
3. **Tlačítko Bagel** pro opékání bagel pečiva
4. **Tlačítko Reheat** pro ohřev pečiva
5. **Tlačítko Defrost** pro rozmrazování pečiva
6. **Tlačítko STOP** pro okamžité ukončení procesu opékání

TS 4014



7. **Otočný ovladač nastavení stupně opečení** (celkem 6 stupňů opečení)
8. **Vyjímatelná přihrádka na drobky** (ve spodní části spotřebiče, bez vyobrazení)
9. **Přívodní kabel** (bez vyobrazení)
10. **Nástavec na rozpékání pečiva** (bez vyobrazení)

POUŽITÍ VAŠEHO TOASTERU TS 4013/TS 4014

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Vyjměte z balení spotřebič a příslušenství. Ujistěte se, že jste z balení vyjmuli všechno příslušenství před ekologickou likvidací obalového materiálu.

Zkontrolujte, že nejsou spotřebič ani příslušenství nikterak poškozeny. V žádném případě nepoužívejte poškozený spotřebič, spotřebič s poškozeným příslušenstvím, spotřebič s poškozeným přívodní kabelem nebo poškozenou zástrčkou.

Před prvním použitím otřete spotřebič měkkou houbičkou mírně navlhčenou v teplé vodě.

Zapněte spotřebič na nejvyšší stupeň opečení bez vloženého pečiva. Můžete zaznamenat mírný kouř vycházející z otvorů, případně slabý zápach. Jedná se o normální jev, který používáním zmizí.

VAROVÁNÍ!
V žádném případě
neponořujte
spotřebič do vody
ani jiné tekutiny.

VAROVÁNÍ!
NIKDY SE
NEPOKOUŠEJTE
VYJMOUT
VZPŘÍČENÉ PEČIVO
NOŽEM NEBO
JINÝM PŘEDMĚTEM,
ZATÍMCO JE
SPOTŘEBIČ
ZAPOJEN V SÍTOVÉ
ZÁSUVCE. MOHLO
DOJÍT NEJEN
K JEHO POŠKOZENÍ,
ALE I K ÚRAZU
ELEKTRICKÝM
PROUDEM. VŽDY
ODPOJTE PŘÍVODNÍ
KABEL OD SÍTOVÉ
ZÁSUVKY.

POUŽITÍ

OPÉKÁNÍ PEČIVA

1. Položte spotřebič na rovný a suchý povrch. Ujistěte se, že je přihrádka na drobků správně instalována do těla spotřebiče.
2. Zapojte zástrčku přívodního kabelu do síťové zásuvky.
3. Do otvorů vložte chleba, anglické lívance nebo jiné pečivo, které chcete opéct. Díky extra širokým a dlouhým otvorům budete moci opéct i větší plátky chleba.
4. Otočným ovladačem nastavte stupeň opečení: stupeň opečení od 1 (nejsvětlejší) až po 9 (nejtmavší). Pokud používáte spotřebič poprvé, doporučujeme zvolit stupeň opečení 4.
5. Stlačte páčku dolů, až se ukotví v dolní pozici. Proces opékání se automaticky spustí. Doba opékání se nastaví automaticky podle zvoleného stupně opečení.
6. Jakmile je proces opékání dokončen, spotřebič se vypne a automaticky vyzdvihne pečivo. Proces opékání lze kdykoliv okamžitě ukončit pomocí tlačítka **STOP**.

FUNKCE ROZMRAZOVÁNÍ

Funkce rozmrazování slouží k rozmrazení a následnému opečení pečiva.

1. Do otvorů vložte pečivo, které chcete rozmrazit a opéct.
2. Otočným ovladačem nastavte stupeň opečení.
3. Stlačte páčku dolů, až se ukotví v dolní pozici.
4. Stiskněte tlačítko Defrost. Rozsvítí se LED podsvícení tlačítka, což signalizuje, že je funkce zapnutá.
5. Jakmile je proces rozmrazení a opékání dokončen, spotřebič se vypne a automaticky vyzdvihne pečivo. Proces opékání lze kdykoliv okamžitě ukončit pomocí tlačítka **STOP**.

FUNKCE OHŘEVU

Funkce ohřevu slouží ke ohřevu pečiva bez jeho opečení.

1. Do otvorů vložte pečivo, které chcete ohřát.
2. Stlačte páčku dolů, až se ukotví v dolní pozici.
3. Stiskněte tlačítko **Reheat**. Rozsvítí se LED podsvícení tlačítka, což signalizuje, že je funkce zapnutá.
4. Jakmile je proces ohřevu dokončen, spotřebič se vypne a automaticky vyzdvihne pečivo. Proces opékání lze kdykoliv okamžitě ukončit pomocí tlačítka **STOP**.

FUNKCE BAGEL

Tato funkce je vhodná pro opékání silnějších plátků pečiva, jako jsou bagely, bagety, muffiny apod.

1. Do otvorů vložte pečivo, které chcete opéct.
2. Stlačte páčku dolů, až se ukotví v dolní pozici.
3. Stiskněte tlačítko **Bagel**. Rozsvítí se LED podsvícení tlačítka, což signalizuje, že je funkce zapnutá.
4. Jakmile je proces opečení dokončen, spotřebič se vypne a automaticky vyzdvihne pečivo. Proces opékání lze kdykoliv okamžitě ukončit pomocí tlačítka **STOP**.

TIPY A RADY

Stupeň opečení závisí na množství vody v pečivu, ale i osobních preferencích. Doporučujeme nastavit nižší stupeň opečení a poté jej upravit.

U tenkých plátků pečiva doporučujeme nastavit nižší stupeň opečení, a naopak u silnějších vyšší stupeň opečení nebo funkci **Bagel**.

U čerstvého pečiva nebo celozrnného pečiva je vhodné použít vyšší stupeň opečení. Pokud budete opékat sladké pečivo, např. s rozinkami nebo oříšky, doporučujeme z plátku odstranit volné nebo rozkrojené kousky. Tím zabráníte jejich spálení nebo uvíznutí ve spotřebiči.

Před opékáním bagelů, baget nebo muffinů je rozpulte, pokud možno na stejné poloviny. Budou pak oba kusy rovnoměrně opečeny. Pečivo vkládejte vždy do středu otvoru, abyste zajistili jeho rovnoměrné opečení. Pokud opékáte pečivo s náplní, buďte velmi opatrní při konzumaci. Náplň se může ohřát rychleji a na vyšší stupeň než povrch pečiva. Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud ohříváte takové pečivo.

Nevkládejte ani nevyjímejte pečivo silou. Do spotřebiče nevkładejte pečivo namazané máslem, pomazánkou apod., pečivo s náplní, která vytéká, mražené pečivo s kousky ledu apod. Může dojít ke zkratu spotřebiče a úrazu elektrickým proudem.

PÉČE A ČIŠTĚNÍ

Před čištěním spotřebiče se ujistěte, že je zcela vychladlý a zástrčka přívodního kabelu odpojena od síťové zásuvky.

VAROVÁNÍ!
Neponořujte spotřebič, přívodní kabel ani zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.
K čištění vnějšího pláště nepoužívejte drátěnky, hrubé čisticí prostředky, benzín, ředidla ani jiné podobné látky, které by mohly povrch poškrábat nebo nenávratně znehodnotit.

Vnější plášť spotřebiče otřete měkkou houbičkou mírně navlhčenou v teplé vodě.

ČIŠTĚNÍ PŘIHRÁDKY NA DROBKY

1. Přihrádka na drobků se nachází ve spodní části spotřebiče.
2. Pro odstranění drobečků vysuňte přihrádku, vyprázdněte ji a zasuňte ji zpět pro její další použití. Případně ji můžete otřít suchou utěrkou.

POZNÁMKA

Přihrádka by měla být pravidelně čištěna. Zamezte přílišnému hromadění drobečků v přihrádce.

Pro vyčištění vnitřního prostoru otočte spotřebičem dnem vzhůru nad dřezem nebo odpadkovým košem a vytřeste z něj zbytky pečiva.

VAROVÁNÍ!
NEPOUŽÍVEJTE SPOTŘEBIČE BEZ ZASUNUTÉ PŘIHRÁDKY NA DROBKY.

ULOŽENÍ

Před uložením spotřebič vždy vypněte, odpojte ze sítě a nechte zcela zchladnout. Uložte jej ve vodorovné poloze na suché, dobře větrané místo. Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Čeština je původní verze.

Adresa výrobce: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01